

نوشته: پولانزاس

ترجمه: دکتر نجاد علی‌الماضی

## پژوهشی درباره‌دیالکتیک واقعیت و ارزش

مقدمه

### از فلسفه‌تا جامعه‌شناسی

طبیعت اشیاء و رابطه میان واقعیت و ارزش را از دید هستی‌شناسی حقوقی [فلسفه حقوق] مورد بررسی قراردادیم. اکنون به بحث درباره انتقال منطقی داده‌های (معلومات données) فلسفی به سطح روابط اجتماعی می‌بردارازیم\*. تا آنجا که اطلاع داریم مطالعه این انتقال هنوز در فلسفه حقوق و جامعه‌شناسی حقوق بشیوه علمی و منظم انجام نشده است. خواهیم دید که طبیعت اشیاء، یا تعبیر دیگری از واقعیت، وحدت بینیانی واقعیت و ارزش در پژوهش‌های اجتماعی نیز بهمان گونه تجلی خواهد کرد. باز هم خواهیم دید که فلسفه حقوق، از جمله فشنر (Fechner) و مایهوفر (Maihofer)، با اینکه رابطه نزدیک و نشرده میان واقعیت و ارزش را در قلمرو هستی‌شناسی پذیرفته‌اند، توانسته‌اند آنرا بشیوه منطقی به مرحله پژوهش‌های اجتماعی انتقال دهند. از نظر این گروه اختلاف ذاتی بین قلمرو مطالعات فلسفی و جامعه‌شناسی ظاهر می‌گردد. بدین ترتیب، معنی ما براین است که دلائل و نتایج

---

\* طبیعت اشیاء و رابطه میان واقعیت و ارزش از دید هستی‌شناسی حقوق در قسمت اول کتاب

Nature des choses et droit, Essai sur la dialectique du fait et la valeur, Nicor Ar. Poulantzas, Paris, 1965.

تألیف پولانزاس مورد بررسی قرار گرفته است. مقاله حاضر ترجمه فصل اول از قسمت دوم کتاب مذکور است. اصطلاح هستی‌شناسی حقوقی نیز که در ترجمه کلمه Ontologie juridique پکار رفته است در واقع اصطلاحی است که مؤلف برای بیان بینش خاصی (بینش اصالت وجودی و دیالکتیکی) از نسله حقوق انتخاب کرده است.

شکست آنها را در این زمینه آشکار سازیم و پایه های این انتقال منطقی را، آنچنانکه مایبیشنها د میکنیم ، مستقر سازیم . نخستین مرحله کوشش ما عبارت است از تعیین حدود روابط میان هستی شناسی و جامعه شناسی ، و پس از آن بررسی نتیجه عملی این بحث و مشاهده تفکیک ذاتی بین فلسفه حقوق و جامعه شناسی حقوق است.

تا اینجا دریافته ایم که در مرحله هستی شناسی تنها بخش خاصی از فعالیت های انسانی مطرح نیست بلکه مبنای همه این فعالیت ها یعنی تمام مظاهر خارجی وجود انسان مورد بررسی قرار می گیرد . بنابراین تمیتوان بهمان گونه که از امور اقتصادی ، جامعه شناسی یا سیاسی گفتگو می شود درباره هستی شناسی سخن گفت . همه این سطوح واجد یک بنیاد وجودی هستند و مظاهر کم و بیش پیچیده و مشکل وضع انسان درجهان را تشکیل میدهند . هر عمل یا زمینه های اجرائی آن درآینده و همچنین هزارزش و هنجار ، چه اقتصادی ، چه حقوقی و چه سیاسی یا غیر آن ، لزوماً در ساخت های وجودی که قبل از مذکور افتاده مشارکت مینماید .

اگر بدین ترتیب هستی شناسی را از جامعه شناسی متمایز نمی کنیم این بدان معنی نیست که سخن بر سر دولتمر و معین و متمایز فعالیت انسانی است بلکه منظور آنست که در سطحی خاص ، روابط انسانی بحدی پیچیده و مشکل می شود که دیگر تمیتوان بقید و شرط آنها را به داده های وجود تبدیل کرد .

ملاحظه شد که این رابطه جامعه جوئی اصلی (Socialite originaire) بین من و دیگران است که بطرز اخمن مبنای وجودی هر رابطه اجتماعی و هر شکلی از جامعه را تشکیل میدهد . با اینحال رابطه مذکور در سطح هستی شناسی مانند رابطه ای که هنوز واجد یک خصلت کم و بیش بین الانفراد (interindividuel) است تصور شده بود . پیوسته گفتگو بر سر رابطه بین من و دیگران (Moi-Autres) بود . ولی بهم بیوستگی متقابل روابطی از این نوع که دارای تقاطع های چند حنبه ای هستند ، سطحی را تشکیل میدهد که دیگر سطح روابط بین الانفراد نیست بلکه روابط جامعه شناسی بمعنای اخص است<sup>۱</sup> .

بدین ترتیب ، سطح جامعه شناسی ، ساخت بندی (Structuration) خاصی از داده های

۱ - گفته گرامشی Gramsci در این معنی است : (رابطه فرد با دیگران بهلوی آنها را گرفتن نیست بلکه رابطه ایست ارگانیک ، یعنی در حدی که فرد در ارگانیسم های ادغام می گردد که از ساده ترین شروع شده و به پیچیده ترین ختم می شوند) . گرامشی ، آثار منتخبه ، انتشارات اجتماعی ، ص ۱۵

وجودی جامعه‌جوئی اصلی را تشکیل میدهد. حقیقت‌اینکه بدین معنی مرکزهستی شناسی، انسان است و این علم جنبه (انسان‌شناسی)\* دارد.

درواقع، آنچه که (هست) فقط وجود انسان است و جامعه از وجودهای انسانی تشکیل شده که از دیدگاه هستی‌شناسی درحال کشش بسوی دیگرانند. با اینحال این وجودها از دیدگاه مذکور و از نظر کلیت وحدانی خود سطحی را تشکیل میدهند که ویژگی بیانی مخصوص بخود دارد.

بنابراین، در دنباله مطالعه خود بررسی خواهیم کرد که هرچند حقوق دارای ویژگی خاص خود مبیاشد ولی مبانی آن را داده‌های اقتصادی، اجتماعی، سیاسی وغیره دریک جامعه مشخص و یک زمان معین تشکیل میدهند. و اما نکته‌ای که اهمیت بسزا دارد آنست که مبنای‌گذاری حقوق برداههای مذکور در مبانی هستی‌شناسی حقوق که قبل بررسی شده کلاً ادغام میگردد. قرارداد دو جانبه‌ای را فرض کنیم: مبانی آن در وحدت و اهمیت‌وارزش است که از دیدگاه هستی‌شناسی رابطه من و دیگران، که طرفین قرارداد هستیم، و همچنین طرح‌ها و نیازها تشکیل دهنده آن هستند. قبل ملاحظه شد که مبنای یک قرارداد، مثل اقرض ربوی، بموازات داده‌های اقتصادی و اجتماعی یک‌وضع تاریخی مشخص نیز مبیاشد. این دو بنای، که یکی در حوزه هستی‌شناسی و دیگری در قلمرو داده‌های جامعه‌شناسی است، دارای طبیعت مختلف نیستند زیرا هر داده اجتماعی به عنوان فعالیت انسانی، خود واحد یک یک بنیاد وجودی است. مبنای حقوق منحصر آ جنبه هستی‌شناسی با اقتصادی، میانی وغیره ندارد بلکه در عین حال هردو جنبه را داراست و مبنای وجودی آن هرگز در حالت (محض) تعجلی نمی‌کند و فقط مانند مبنای داده‌های اجتماعی جلوه گرمیشود.

بهر حال یادآور شویم که در تجزیه و تحلیل‌های ما مفهوم سطح جامعه‌شناسی دارای دو معنای مختلف میشود. این سطح، در درجه اول و بمعنای وسیع آن، میتواند هر نوع فعالیتی را که بطور جمعی جلوه گر میشود دربرگیرد. فعالیت‌های اقتصادی، سیاسی، حقوقی هنری وغیره از جمله فعالیت‌های اجتماعی است که مبنای وجودی آنرا رابطه جامعه‌جوئی اصلی من و دیگران تشکیل میدهد. لکن سطح جامعه‌شناسی را به معنای محدود آن نیز میتوان تصور نمود. این سطح میتواند دارای ویژگی خاص خود بوده، و توأم‌اً در زمینه‌های اقتصادی سیاسی، حقوق وغیره وجود داشته باشد. مثلاً تعلق شخصی یکی از طبقات اجتماعی و خود

۱ - بدین جهت است که میتوانیم در چهارچوب «رویه قضائی مبتنی بر مصالح» (Jurisprudence des intérêts

) از نیازهای وجودی بحث کنیم که آنچه به منافع اقتصادی، اجتماعی وغیره است.

وجود این طبقات یا سایر صورتهای جامعه‌جویی و همچنین انواع جوامع وغیره، مبنای یک سطح است که ساخت بندی مخصوص بخود دارد. بعلاوه خواهیم دید که همین ویژگی است که سطح مذکور را از سایر سطوح (اجتماعی) به معنای وسیع کلمه تمايز می‌کند. پس ملاحظه می‌شود که سطح حقوقی یک سطح جامعه‌شناسی به معنای وسیع است، هرچند که از سطح جامعه‌شناسی در معنای محدود آن تمايز می‌باشد.

از این رو هر بار که این کلمه را به معنای وسیع آن بکاربریم کوشش خواهیم کرد تا در این دور تصریحی بعمل آید، زیرا با توجه باینکه هدف مطالعه روابط حقوق و سطوح مختلف واقعیت یک جامعه است لذا غالباً معنای محدود کلمه را خواهیم پذیرفت.

## فصل اول

### روابط میان واقعیت و ارزش در سطح جامعه‌شناسی

#### بخش اول

رابطه "جامعه‌شناسی حقوق با فلسفه" حقوق از لحاظ

مسئله "رابطه" میان واقعیت و ارزش

در این فصل ملاحظه خواهد شد که یکی از نتایج اساسی تمايز ذاتی بین واقعیت و ارزش در سطح جامعه‌شناسی، بدون واسطه، از لحاظ تفکیک مشابهی است که بین جامعه‌شناسی حقوق، یعنی علم واقعیت‌های حقوقی، و فلسفه حقوق، یعنی رشتہ‌ای که قلمرو آن ارزش‌های حقوقی است، ظاهر می‌شود. بهمین جهت ما کوشش خواهیم کرد که از یکطرف همبستگی منطقی ضروری بین ربطه واقعیت و ارزش در سطح هستی‌شناسی و رابطه میان جامعه‌شناسی حقوق و فلسفه حقوق را باثبات برسانیم و از سوی دیگر وحدت بنیانی واقعیت و ارزش را که در سطح جامعه‌شناسی لزوماً به وحدت جامعه‌شناسی حقوق و فلسفه حقوق منتقل می‌گردد ثابت نماییم. آنسته از فلسفه حقوق، از قبل فشر، ما یهوفر، لارنتز وغیره، که قائل به وحدت وجودی واقعیت و ارزش می‌باشند نیز توانسته‌اند چنین انتقالی را به قرار سازند زیرا آنها تفکیک ذاتی میان فلسفه حقوق و جامعه‌شناسی حقوق را قبول دارند.

## گفتار اول - پیش‌فرضهای مربوط به هستی‌شناسی

### روابط میان فلسفه و جامعه‌شناسی

در قلمرو اندیشه‌حقوقی، اختلاف یا لاقل تمايز بین فلسفه و جامعه‌شناسی تقریباً همیشه با تفکیک بین واقعیت و ارزش ارتباط داشته است. با این برداشت، فلسفه عبارت خواهد بود از رشته‌ای که بمطالعه اعتبار پادرستی هنجره‌های حقوقی می‌پردازد و بالنتیجه یک رشته هنجری است، ویرعکس، موضوع جامعه‌شناسی عبارت خواهد بود از مطالعه تجربی، علمی و عینی واقعیت عملی. بنابراین تمام فاصله کاهش ناپذیری که درنظریه حقوق، واقعیت را از ارزش جدا می‌کند یکباره انتقال یافته و بین فلسفه حقوق و جامعه‌شناسی حقوق قرار می‌گیرد. بعلاوه، تنها فلسفه حقوق نیستند که با همراهی زیاد جامعه‌شناسی را در قلمرو علوم مربوط به واقعیت‌ها قرار میدهند، بلکه خود جامعه‌شناسان حقوق نیز که ناپایداری ساختمان‌های اندیشه فلسفی دوراز واقعیت‌ها را انشا می‌کنند باشتایزدگی نقشی را که بآنان اختصاص یافته است می‌پذیرند. از هر دو طرف ناپایداری حکم‌فرمایست.

با وجود این، از هم‌اکنون خطر هر نوع خلط مبحثی را که ممکن است پیش‌آید دور کنیم جز در سوارد فوق العاده و استثنائی، دشمنی خاصی بین این دو رشته وجود ندارد. هردو رشته همکاری متقابل را می‌پذیرند اما این همکاری از اینجهت است که همیشه شکاف شخصی بین آنها وجود دارد. فلسفه حقوق قبول می‌کنند که از اطلاعات جامعه‌شناسی که مربوط بواقعیت عملی است استفاده کنند و حتی گاه این اطلاعات را لازم میدانند. با اینحال، این حق نهائی را برای خود محفوظ نگاه میدارند که دریا را ارزش این داده‌ها قضاوت کنند و ارزش یابی قاطعی در مورد وقایعی که از جامعه‌شناسی، بعنوان رشته‌ای که از لحاظ هنجری بیطرف است، گرفته شده است، بعمل آورند و بنظر آنها تنها این ارزش یابی است که میتواند واقعیات را بصورت هنجره‌های حقوقی مستقر نماید. ارسوی دیگر، جامعه‌شناسان گاه پاره‌ای از تعاریف فلسفه حقوق را که برای تعیین حدود قلمرو تحقیق و تنظیم موضوع خاص خودشان (که بایستی مانند هنجره حقوقی، تقلب، بیع و غیره ملاحظه گردند) مورد استفاده قرار می‌گیرد، می‌پذیرند. ولی معتقدند که تنها خودشان میتوانند پدیده اجتماعی حقوق را از لحاظ علمی و عینی مورد مطالعه و بررسی قرار دهند، آنگاه با کم التفاوتی حق صدور داوریهای ارزشی را بانراحتی به فلسفه واگذار می‌کنند.

بدین ترتیب، همکاری که تاکنون در دسترنین حقوقی بین فلسفه و جامعه‌شناسی

پذیرفته شده ، تفکیک عمیق میان این دورشته را ، باعتبار اینکه بر ترتیب رشته هنگاری و علم واقعیت‌ها هستند ، از پیش فرض میکند . و این تفکیک بدون واسطه مبتنی بر دو گانگی کاهش ناپذیر واقعیت وارزش است<sup>۱</sup> .

با اینحال تفکیک میان واقعیت و ارزش فقط در تصوری ذهنی بعضی از بینش‌های فلسفی وجود دارد . بنابراین ، آن نظریه فلسفی و آن نظریه جامعه‌شناسی که قائل به این تفکیک هستند از لحاظ هستی‌شناسی و شناخت‌شناسی لزوماً مقدمات مشترکی دارند . هر نظام جامعه شناختی بعنوان مطالعه واقعیت انسانی ، نسبت بپارهای ارزسائل که نه با قلمرو اجتماعی خاصی بلکه با تمامی واقعیت انسانی ارتباط دارند ، یک نوع موضع گیری را از پیش فرض میکند . دیدیم که در اینجا گفتگو در باب بعضی پیش‌فرض‌های هستی‌شناسی هر نظام جامعه‌شناسی است که باین اعتباراً ز حدود خود فراتر رفته و در قلمرو فلسفه نفوذ میکنند ، هرچند که خودرا در زینه تفکیک دورشته قرار دهند .

بدین ترتیب ، خواه قائل به تمايز میان واقعیت وارزش ، و تفکیک ذاتی بین جامعه شناسی و فلسفه ، باشیم یانه این دورشته لزوماً واحد بینیادی شترک و نوعی بینش هستی‌شناسی واقعیت انسانی می‌باشد که در عین حال موضوع جامعه‌شناسی و فلسفه است .

یک نظام جامعه‌شناسی که بعنوان علم واقعیات تلقی گردد و یک نظام فلسفی که خود را رشته هنگاری (Mormative) بداند ، هردو [نظام] تمايز میان واقعیت و ارزش را از پیش‌فرض میکنند و بالنتیجه از دیدگاه هستی‌شناسی مسبوق به بینش واحدی از واقعیت انسانی هستند . بر عکس ، آن نظام فلسفه حقوق که واقعیت وارزش را عبارت از یک کل وحدانی میداند و آن جامعه‌شناسی حقوقی که از دیدگاه معرفت‌شناسی دخالت ارزش‌ها را در بیرونی‌های اجتماعی می‌پذیرد ، هردو ، از دیدگاه هستی‌شناسی بینش مشابهی از واقعیت انسانی را از پیش فرض میکنند ، بینشی که از حد تفکیک مذکور فراتر می‌رود .

بنابراین ، خواه جامعه‌شناسی حقوق و فلسفه حقوق را از هم مجزا بدانیم یانه ، قرابتی نخستین باهم دارند بنحوی که تفکیک یا وحدت آنها مسبوق به نوعی بینش مشترک وجودی از واقعیت انسانی است . از این لحاظ است که میتوان رابطه میان یک نظام فلسفی و نظام جامعه‌شناسی مربوط‌بآن را مورد بررسی قرارداد . مثلاً فلسفه کانت فقط میتواند نقش محدودی

۱- این گرایش در گزارش‌هایی که در سخن رانی استرازبورگ درباره «روش جامعه‌شناسی و حقوق» (نوامبر ۱۹۵۶ ، دالوز ۱۹۵۸) تقدیم شده است و همچنین در گزارش‌های سخن رانی تولوز (۱۹۵۹ ، دالوز ۱۹۵۸) درباره «حقوق ، اقتصاد و جامعه‌شناسی» بچشم می‌خورد .

برای جامعه‌شناسی پیذیرد و آنرا بعنوان علم واقعیت‌ها مورد توجه قرار دهد زیرا بر حسب اندیشه‌کانت، تنها فلسفه است که از ارزش ذاتاً مجزا و تمایز از واقعیت اجتماعی بحث می‌کند<sup>۱</sup>. خواهیم دید که فلسفه‌های اصالت وجودی و دیالکتیکی نیز بتوئه خود مطابق بینشی که از واقعیت انسانی دارند تنها میتوانند آن جامعه‌شناسی را پیذیرند که حقایقی را که آنها درباره داده‌های وجودی نخستین انسان‌آموزش میدهند قبول و ازیش فرض کند. منظور حقایق مربوط به وجود طبیعت اشیاء، یا تعییردیگری از واقعیت، وجود انسانی درجهان است که جامع واقعیت و ارزش بوده و آنها بصورت یک کل وحدانی در می‌آورد. بنابراین، فلسفه‌های فوق الذکر فقط آن جامعه‌شناسی را قبول می‌کنند که تمایز ذاتی خود را با فلسفه رد می‌کند همچنانکه خود این فلسفه‌ها نیز بعنوان بینش‌های فلسفی تفکیک ذاتی خود را با جامعه‌شناسی نفی می‌کنند. این رابطه نزدیک و فشرده میان یک نظام فلسفی و یک نظام جامعه مربوط باشد، موضوعی است که در نظریه حقوقی روشن نشده است<sup>۲</sup> و مامی کوشیدم تا آنرا تجزیه و تحلیل نمایم زیرا ما نظامهای حقوقی فلسفی را یافته‌ایم که با اینکه در سطح هستی شناسی از حد دوگانگی بین واقعیت و ارزش ثرا ترمیرونند لکن بجامعه شناسی مقامی میدهند که تمایز این دو عامل را ازیش فرض می‌کند.

## گفتار دوم - اشتراک و ویژگی موضوع علوم انسانی

هرگوله مطالعه راجع به مسئله فلسفی و بحث معرفت رابطه بین واقعیت و ارزش در مفهوم طبیعت اشیاء، باعتبار اینکه حاکم بر روابط بین فلسفه حقوق و جامعه‌شناسی حقوق است، در صورتی میتواند پیش برود که اشتراک موضوع آندو را مورد توجه قرار دهد.

مالحظه کردیم که نظریه‌های فلسفی و جامعه‌شناسی، مستقل از موضوعی که در مورد مسئله رابطه میان واقعیت و ارزش دارند، در سطح مقدم بر سطح این مسئله روابطی برقرار می‌نمایند. منظور مقدمات هستی‌شناسی اساسی است که هریک از این نظریه‌ها درباره واقعیت انسانی ازیش فرض می‌کنند. بدین ترتیب، زمینه بدوى ملاقات فلسفه و جامعه‌شناسی،

۱ - «گسترش نوکانتیسم در فلسفه پایان قرن نوزدهم و توسمه فرمالیسم در جامعه شناسی آغاز قرن بیست منشاء حصار حفاظتی است که خواسته‌اند بین فلسفه و جامعه‌شناسی قرار دهند»

Gurvitch : in C . I . C . XX III , «Les rapporte entre philosophie et sociologie» .

۲- Zissis : «Soziologie und Retsphilosophie», in Archive fur R. und Wirt'schaftsphilosophie, T. XX III, n°1, P. 1 s.

و بالنتیجه برخورد فلسفه حقوق و جامعه‌شناسی حقوق، عبارتست از اشتراک موضوع آنها، یعنی واقعیت انسانی، خواه این موضوع از دیدگاه معرفت‌شناسی بعنوان واقعیت یعنی رفشارهای انسانی که موضوع یک مطالعه علمی، یعنی تجربی قرار می‌گیرد با عنوان ارزش، یعنی رفشارهای انسانی که بعضی هنجارهای حقوقی «باید» برآنها حاکم باشد، تلقی شود. خواه خود قواعد حقوقی در نقش عینی که در فرآیند واقعیت اجتماعی دارند، بعنوان «واقایات» یا از دیدگاه اعتبار و درستی آنها و یا بهم پیوستگی منظم درونی آنها بعنوان ارزش ملاحظه گردند، به حال موضوع هردو رشته همیشه یکی است و آن عبارتست از واقعیت انسانی و عالم ذهنی آن. بنابراین حتی اگر جامعه‌شناسی را علم «واقعیت‌ها» بدانیم، این واقعیت‌ها لزوماً دارای ساختی هستند که باساخت موضوع مطالعه علوم طبیعت تفاوت نداشته باشد. جامعه‌شناسی میتواند اعمال و آثار انسانی را مانند واقعیت‌های تلقی کند، این واقعیت‌ها، باعث برآیندگه ظاهر وجود انسانی بوده و یار معنائی را که انسان برایشان تعیین کرده است می‌کشند، دارای ساخت ویژه‌ای هستند که عبارتست از ساخت وضع وجودی انسانی. در اینجا مانع خواهیم وارد مشکل‌های مربوط به تفکیک بین امر انسانی و امر غیر انسانی شویم. آنچه مورد توجه باست ملاحظه این نکته است که هر یار جامعه‌شناسان از واقعیت‌ها بعنوان موضوع مطالعات خود، سخن گفته‌اند در واقع مرادشان آثاریا «اعمال» انسانی بوده است. تنها وجه مشترک آثار یا اعمال مذکور با موضوع علوم طبیعت دراینست که بوسیله انسان که عامل تحقیق علمی است مانند واقعیت‌های عینی اموری که با روشنی مشابه روش علوم طبیعت قابل مشاهده‌اند، مورد ملاحظه قرار گرفته‌اند. بنابراین مسئله مربوط به شباهت ساده‌ای است که موضوعات این علوم از لحاظ روش‌شناسی باهم دارند یعنی همانند کردن دو واقعیت از جهت روش‌های پژوهش. یکی واقعیتی که موضوع علوم طبیعت است و دیگری واقعیت موضوع علوم انسانی.

با اینحال، این موضوع روش‌شناسی جامعه‌شناسان فقط در صورتی امکان‌پذیر است که مسبوق به نوعی بیشن اساسی از واقعیت انسانی باشد و از این لحاظ است که این با ازان نقطه نظر روش‌شناسی، اهمیت زمینه هستی‌شناسی و حتی انسان‌شناسی بدوفی کد وجه مشترک فلسفه و جامعه‌شناسی است ملاحظه می‌شود. خواهیم دید که مثلًا واقعیت انسانی را، حتی از لحاظ روش‌شناسی هم، نمیتوان مانند «واقعیتی» که بوسیله یک بیشن «عینی گرا» قابل مطالعه است، تلقی کرد مگراینکه نظریه مکانیک گرانی یا چیزی گرانی عالمیانه که ویژگی واقعیت انسانی را ملب بینند و حرکت آنرا همانند برخورد مکانیکی جهان غیر انسانی می‌گرداند، پذیرفته شود؛ روش‌شناسی یک رشته نمیتواند از ملاحظه هستی‌شناسی بدوفی خود موضوع این رشته مجزا باشد.

## گفتار سوم : جامعه‌شناسی حقوق ، بخشی از جامعه‌شناسی آثار تمدن

ملاحظه شد که اکثریت قریب با تفاق فلسفه حقوق تمايزمیان فلسفه حقوق و جامعه‌شناسی حقوقی را که مبتنی بر تفکیک میان واقعیت و ارزش است می‌پذیرند . با وجود این مشاهده می‌کنیم که تفکیک این دورشته ، همانطور که درسورد فلسفه حقوق دیده شد ، میتواند لزوماً و بدون واسطه به تفکیک میان واقعیت و ارزش ارتباط نداشه باشد بلکه به دیگر تفکیک‌های فلسفی مربوط باشد . «جدائی» (فلسفه و جامعه‌شناسی) یا بواسطه روش (تمایز میان داوریهای واقعی و داوریهای ارزشی) ، یا بخاطر موضوع ، یعنی تمايز روح و ماده ، معنی و واقعیت ، و یاد رعین حال بواسطه هردوی آنها اعلام شده است<sup>۱</sup> . دلایلی که فلسفه حقوق را برآن داشته‌اند که بدون واسطه و در وهله اول تفکیک میان فلسفه حقوقی و جامعه‌شناسی حقوقی را به تفکیک میان واقعیت و ارزش اسناد دهنده کدامند ؟

فلسفه و حتی جامعه‌شناسان حقوق براین واقعیت که امری اتفاقی نبوده بلکه با اعلی درجه معنا دار است آگاهی نیافته‌اند و لذا نتوانسته‌اند علل آنرا دریابند . علت این امر آنستکه جامعه‌شناسی حقوق به رشتہ خاصی از جامعه‌شناسی ، یعنی جامعه‌شناسی فرهنگ (و یا جامعه‌شناسی آثار تمدن) ، تعلق دارد که جامعه‌شناسی اخلاقی ، جامعه‌شناسی حقوق ، جامعه‌شناسی مذهب ، جامعه‌شناسی هنر ، جامعه‌شناسی زبان وغیره را شامل است . مانع توانیم دراین گزارش مسائل ویژه‌ای را که جامعه‌شناسی آثار تمدن نسبت به دیگر رشتہ‌های جامعه‌شناسی یا جامعه‌شناسی عمومی مطرح میکنند مورد بررسی قرار دهیم . آنچه درحال حاضر اهمیت دارد بررسی این نکته است که چرا جامعه‌شناسی فرهنگ ، وبالنتیجه جامعه‌شناسی حقوق ، بیش از دیگر رشتہ‌های جامعه‌شناسی با مسائل مربوط به داوریهای واقعی و داوریهای ارزشی رابطه نزدیک و فشرده دارد ، یعنی رابطه‌ای که سبب شده است که هربار مسئله روابط بین جامعه‌شناسی و فلسفه درسورد قلمروی که جزو این رشتہ از جامعه‌شناسی - مثلاً قلمرو حقوق - است مطرح میشود ، وحدت یا تفکیک آنها مستقیماً به وحدت یا تفکیک واقعیت و ارزش ، یعنی «بودن» (Sein) و یا «بایستن» (Sollen) مربوط میگردد .

دلایل این خصلت خاص جامعه‌شناسی فرهنگ در موضوع آنست . آثار یانظام‌های مسلکی که سورد مطالعه‌این جامعه‌شناسی قرار میگیرند همگن ترین و مبتلورترین مظاهر ارزش‌های یک جامعه در زمان معینی از تحول آن هستند . بدون شک ، هر فتار اجتماعی تحقق بخششده ارزش‌های انسانی است : ساخت‌های خانوادگی یا صورت‌های مسکونی خود مظهر و نمایشگر

ارزش‌های انسانی آگاه یانا آگاه هستند. با وجود این، در زمینه مسلک‌ها که مربوط به آثار تمدن است و قلمرو جامعه‌شناسی را تشکیل میدهد، معانی ذهنی و ارزش‌های انسانی بحد اعلای آگاهی و بهم پیوستگی درونی که مستقیماً به فهم انسانها مربوط است بیان می‌شوند و از اینروست که خود طبیعت یک اثر تمدن، توأم‌آمیز مساله وجود و تحول آنر مطرح می‌کند. یک عمل اخلاقی، یک اثربنی یا یک نظام حقوقی فی نفسه از طریق موجودیت و بطرز پی‌واسطه، مسأله ارزش‌خود را که آیانیکو، زیبا یا عادلانه هستند یانه، مطرح می‌کنند.

بنابراین، مادام که جامعه‌شناسان بمطالعه موضوعاتی می‌پرداختند که ظاهرآ از قلمرو ارزش‌یابی دور هستند، مسأله تفکیک بین واقعیت‌وارزش بعنوان معیار تفکیک بین فلسفه و جامعه‌شناسی پدوا و اساساً توجه فلاسفه را بخود جلب نمی‌کرد. مادام که قلمرو «روح» در حوزه قضایت مطلق فلاسفه بود، آنان خود را از جامعه‌شناسان متایز میدانستند و قلمرو محنتوای مادی را، که بنظرشان جزشکلی که بوسیله روح انسان بآن داده شده ووارسی آن به حق قضایت آنان متعلق است معنای دیگری ندارد، به جامعه‌شناسان واگذار می‌کرددند<sup>۱</sup>. با وجود این موقعی که جامعه‌شناسان در سرکن تحقیق خود فهم قلمرو مسلکی واژجه حقوق را اغماز کردن، تفکیک بین روح و ماده، آرمان و واقعیت، صورت و محنتوی دیگر پاندازه کافی برای برایت و اداشتن آنان قانون کننده نبود. بنابراین فلاسفه ناگزیر شدند که بر تفکیک قدیمی میان ارزش و واقعیت تأکید کنند و حق ارزش‌یابی آثار مسلکی را برای خود محفوظ نگاه دارند و این آثار را در بهم پیوستگی درونی‌شان بمطالعه کنند و حق بمطالعه ارزش‌هارا، که بوسیله این آثار از خارج و بعنوان وقایع بتحقیق میرصدند، به جامعه‌شناسان واگذار کنند. قبل ملاحظه شد که ازین لحاظ نقش جامعه‌شناس عبارتست از ملاحظه ارزش‌ها، بعنوان «داده‌ها» و اموری که موجود هستند، و در اصطلاح پدیدارشناسی نقش مذکور عبارتست از بین‌الهالین گذاشتن ارزش‌ها بدون اینکه اعتبار و درستی آنها مورد توجه قرار گیرد یا علل واقعی ایجاد یا انعکاس آنها در واقعیت اجتماعی بررسی گردد. مخالفهایم کوشید که قبل از بمطالعه وحدت واقعیت وارزش، و طبیعت اشیاء در سطح جامعه‌شناسی این گراش و این سوال را تجزیه و تحلیل کنیم.

---

۱ - این چنین است مثلاً گراش استمار Stammle حقوق دادن پیر و فلسفة ندو کانتمیسم.

## بخش دوم

انتقال رابطه والبیت و ارزش در سطح جامعه‌شناسی

### گفتار اول - شکست کوشش‌هایی که ارزش‌ها را

#### مبتنی بر واقعیات اجتماعی می‌کنند

در قلمرو جامعه‌شناسی حقوقی کوشش‌هایی برای فراگذاشتن از حد تفکیک کامل میان واقعیت و ارزش بعمل آمده است. با وجود این هر بار که جامعه‌شناسان حقوق کوشیده‌اند تا از حد این تفکیک فراتر روند و وحدت واقعیت و ارزش را پذیرید، این وحدت بیشتر بصورت ارزش مبتنی واقعیت ارائه شده است تا بصورت وحدت جمعی آندو. در پژوهش‌هایی که در این زمینه انجام شده است غالباً سخن پرسمر اخلاق نظری یا حقوق نظرسی دارای سبانسی جامعه‌شناسی، و همچنین جامعه‌شناسی بسوده است که راه را بسوی ماوراء اخلاقی یا ماوراء حقوق که طبق آنها واقعیات اجتماعی مبنای بررسی مقررات (احکام) اخلاقی یا حقوقی قرار می‌گیرد باز می‌کنند.

مثل اسپیت Smith و سوروکین Sorokin طبق ملاحظات جامعه‌شناسی به نظام ارزش‌های مبتنی بر نوع دوستی، بنتم Bentham یا میل Mill به نظام فایده جویی (نظام اصالت فایده)، اینپسر Spencer به نظام تحول گرانی، دورکیم Durkheim به نظام ارزش‌ها که بر مبنای وجود اجتماعی یک‌جاسعه و تفکیک معروف وی بین عادی و غیر عادی، یعنی آنچه که موافق این وجود و رفتارهای واقعی یک‌جاسعه است و آنچه که موافق آن نیست، قرار گرفته است، رسیدند.

فلسفه حقوق نیز که در اکثریت قریب باتفاقشان تفکیک بین فلسفه حقوق و جامعه‌شناسی حقوق را که مبتنی بر تفکیک بیان واقعیت و ارزش است می‌پذیرند، تنها رابطه ممکن بین دو امر را در سطح جامعه‌شناسی رابطه سابق الذکری میدانند که توسط جامعه‌شناسان پذیرفته شده است. اما آیا این تنها رابطه ممکن است و خود این رابطه با وحدت واقعیت

۱ - Gurvitch : «Sociologie de la vie morale», in *Traité de sociologie*, T.II, P 139.

۱ - دیده شود در این مورد ملاحظات اساسی ویلی :

Villey: «Lecons d' histoire de philosophie du droit», Paris , 1962, P. 70s.

بقیه پاورقی در صفحه بعد

وارزش که ما در سطح هستی‌شناسی در درون مفهوم طبیعت اشیاء تعیین کرده‌ایم موافق و قابل جمع است؟

ما بسهم خود معتقدیم که این مبنای‌گذاری ارزش برواقعیت نمی‌تواند در برابر انتقاد مقاومت کند. لوسین لوی برول - Lucien Lèvy <sup>۱</sup> اولین کسی بود که جامعه‌شناسی

بقیه پاورقی در صفحه بعد

میدانیم که دوگی Duguit در این زمینه کوشیده است تا ارزش‌ها را بر مبنای «واقعیات» اجتماعی، «برواقعیت اجتماعی که تعاون اجتماعی است» فرازدهد؛ اعمال انسانی بهمان نسبت بیشتر ارزش خواهند داشت... که سهم بزرگتری در تحقق تعاون اجتماعی داشته باشد.

Duguit in article de Bonnard, PP. 9-10

این یادداشت‌های دوگی، که تا آن موقع منتشر نشده بودند، اهمیت زیادی دارند زیرا همان‌گونه که بنار Bonnard می‌گوید، گفتارنهای او را تشکیل میدهند. باری، در هیچ جای این یادداشت‌ها مفهوم آرمان عدالت، عامل مکمل مبنای حقوق کسی دوگی در چاپ دوم کتاب خود درج کرده بود و اورابدور کیم نزدیکی می‌کرد، دیده نمی‌شود.

نظر اینکه منابع این آرمان عبارت بود از یک‌نوع «وجдан اجتماعی»، تنها با این اختلاف که وجدان اجتماعی نه بنوان وجدان «جامعه» بلکه مانند وجدان «توده افرادیک اجتماع مفروض تصور می‌شود».

شایستگی ذهن محکم و نافذ دوگی در اینست که تضادهای در رکیم را که می‌کوشد ارزش‌ها را را مبتنی بر مشاهده عینی «واقعیات» اجتماعی کند و بطور پنهانی داوری‌های ارزشی را در آن وارد کند رد می‌کند؛ با وجود این، آیا دوگی با واطه اینکه کمکی را که همیشه یک انحراف نقاد آمیز‌اندیشه میتواند در قلمرو فلسفه ارائه دهد؛ رد می‌کند. بهتر از هر کسر شکست مکتب اصالت اجتماعات منطقی را نشان نمی‌دهد؛ آیا هر تأون اجتماعی در خور آنست که مبنای ارزش‌های حقوقی گردد بهلاوه دستور ارزشی مشارکت در شکفتگی یک راقیت «عملی»، موقعی که این راقیت تنها «داده اجتماعی واقعی» است، برچه مبنای قرار می‌گیرد؛ بعلاوه، موقعیکه دوگی به اثر کلسن Kelsen مراجعه می‌کرد تا نظریه «عینی» خاص خود را در آن بیابد، بنابراین یک راقیت را نادیده می‌گرفت و آن اینکه کلسن، برخلاف وی، قائل به قایز ذاتی میان راقیات و هنجارهای حقوق است.

۱ - کتاب «la morale et la science des moeurs». بعلاوه، این مسأله بتفصیل

در کتاب گورویچ مورد بحث قرار گرفته است.

«Morale théorique et science des moeurs»

بقیه پاورقی در صفحه بعد

وفلسفه را از چنین خلط مبحثی برحدر داشت . درواقع ، این متفکرین واقعیت وارزش را مانند دوداده جدا از هم ، یعنی دوامری که از لحاظ هستی‌شناسی مباین هم هستند ویکی از آندو احتمالاً میتواند مبنای دیگری باشد، تصور می‌کنند . ما قبلاً در قسمت راجع به هستی‌شناسی این سطalue گراپیش مشابه فلسفه حقوق معاصر<sup>۲</sup> را که ضمن مبنای گذاری حقوق برواقعیات برآنست که از تفکیک میان واقعیت و ارزش فراتر رود ملاحظه کردہ‌ایم . معاذلک دیدیم که این گراپیش فلسفه حقوقی و جامعه‌شناسی حقوقی فقط در درون دوری باطل (Cercle vriieux) میتواند حرکت نماید و این دور عبارت است از اینکه در رحله نخست ارزش یابی واقعیات وابرای مبنای گذاری هنجارشایسته میدانند ، و در درونین برسی فلسفی ضرورت سینا گذاری هنجار حقوقی را برواقعیات آموخته میدهند . با اینحال ، این ارزش یابی بدیوی که از جانب محقق انجام می‌شود کاملاً بی اساس است بدین معنی که [ارزش یابی مذکور] ازواعیاتی بدور می‌افتد که ارزش یابی آنها بنحوی است که بتوانند مبنای هنجار قرار گیرند<sup>۱</sup> . ارزش یابی که خارج از واقعیات بوده و نسبت به آنها متعالی است و از نظر محقق در حکم «موضوعی» است که در اصل خود را ازان جدا می‌داند . بنابراین ، این نزدیکی واقعیت وارزش چون پاندازه کافی کامل نیست لذا نمیتواند مبنای فراتر فتن منطقی از حد تفکیک ذاتی بین فلسفه حقوق و جامعه‌شناسی حقوق باشد .

بقیه پاورقی از صفحه قبل

همچنین دیده می‌شود :

E. Brchier : «Doutes sur la philosophie des valeurs», in Rev. Meta . et morale, T.46, 1939, P. 410.

۱ - دیده شود ملاحظات ما درباره مایهوفر . ص ۱۲۱ . واقعیت و ارزش مانند دوامر که قبل از لحاظ بنایی در سطح هستی‌شناسی باهم جمع شده‌اند تلقی نمی‌شوند . ارزش برای نخستین بار در سطح حقوق ظاهر می‌شود اما مبتنی بر رابطه هستی‌شناسی است و این رابطه مانند یک واقعیت ساخته و پرداخت نشده ملاحظه می‌گردد . همان فرآیند نزد فلاسفه حقوق کداری گرایش جامعه‌شناسی هستند واقع می‌شود :

بنظر آنان از دیدگاه جامعه‌شناسی واقعیت وارزش قبلاً در سطح روابط اجتماعی یک کل وحدانی بنایی را تشکیل نمیدهند . ارزش حقوقی برای نخستین بار در سطح ذهنی ظاهر می‌شود لی مبتنی بر روابط اجتماعی است که این روابط اجتماعی مانند واقعیات ساخته و پرداخت نشده و ارزش یافته تصور شده‌اند ، برای اینکه این واقعیات شایسته باشند که بوسیله ارزش یابی «بیرونی» و «متعالی» دانشمند ، مبنای هنجارهای حقوقی قرار گیرند .

۱ - Achermann : «Das Verhältnis von Sein und Sollen als ein Grundproblem des Rechts» , P.39 .

بدین ترتیب است که فشر، کوئینگ Coing و مایهوفر که نایندگان معاصر نظریه حقوقی طبیعت اشیاء هستند، هرچند مبنای کذاری ارزش بر واقعیات را می‌پذیرند با وجود این بطور کامل و قاطع فلسفه حقوق را از جامعه شناسی حقوق متایز می‌کنند و فلسفه حقوق را رشتهدای هتچاری میدانند که حداقل فقط میتواند در صدد باشد که پارهای از «مشاهدات» و «اطلاعات» را از مطالعه جامعه شناسی عملی کسب کند. ایندسته از فلسفه حقوق باین نکته توجه ندارند که مادام که می‌کوشند تاضمnen تفکیک اصلی میان واقعیت و ارزش، ارزش را برینبای واقعیت قرار دهند و مادام که در صدد بنانهادن وحدت بنیانی این دو امر بر نمی‌آیند محکومند که در درون دوری باطل حرکت نمایند، دوری که گرایش جامعه شناسی هم که همین ادعاه دارد بآن می‌انجامد. برای ملاحظه موضع خاص خود میان می‌گویند که واقعیت و ارزش در اصل جدا از هم نیستند تا یکی احتمال این بگردی قرار گیرد بلکه واقعیت، یعنی وجود انسانی و جهان غیر انسانی تابع طرح ها و اعمال انسان، ارزش «است» و ارزش، یعنی خایت عمل انسانی، واقعیت، یعنی وجود انسانی، است. اگر واقعیت و ارزش همچون کل وحدانی بنیانی و دیالکتیکی تصور گردد، در آن صورت میتوان بنیانی ارزش حقوقی را در این کل وحدانی، یعنی فعالیت وجودی انسان درجهان که در فعالیت انسانی اجتماعی مادیت یافته و مشخص گردیده است، کشف کرد.

## گفتار دوم - ارزش‌ها بعنوان واقعیات جامعه شناسی

بنابراین ملاحظه شد که جامعه شناسان و فلاسفه سابق الذکر چون مطالعه مسأله را با تعیین رابطه تکوینی میان واقعیت و ارزش در زمینه هستی شناسی آغاز نکردند، لذا ارزش را، که بنوبه خود اجتماعی، اخلاقی، حقوقی وغیره است، تنها بعنوان «واقعیت» قابل مشاهده، وداده اجتماعی واقعی «سچود» تلقی می‌کنند. این جامعه شناسان و فلاسفه تشکیل وزایش ارزش حقوقی را در فرآیند اجتماعی تکوینی آن بررسی نمی‌کنند بلکه آنرا باعتبار این که در یک جامعه و در زمانی از تاریخ «وجود دارد» ولذا یک واقعیت اجتماعی موضوع تحقیق را تشکیل میدهد، ملاحظه می‌کنند.

اما بطرق گوناگونی میتوان هنجارهای حقوقی را بعنوان «واقعیات» اجتماعی تلقی کرد. بدون اینکه خواهیم در این مردم مطالعه عمیقی ارائه دهیم این انحصار تلقی را خلاصه کنیم - زیرا اختلاط آنها سکن است مارا به سوءتفاهم هائی بکشاند.

(الف) نظام هنجارهای حقوقی میتواند بعنوان مجموعه‌ای از ارزش‌های اجتماعی تلقی گردد و درین الهالین کا هش یا بد و بدین ترتیب موضوع مطالعه اجتماعی قرار گیرد. در این

مرحله گفتگو برسرفعالیت‌های انسانی ، که موجد ارزش‌ها و هنجارها هستند، نبوده بلکه سخن دربار ارزش‌ها و هنجارهایی است که در «موجودات» ذهنی متبلور شده‌اند. بدین ترتیب، میتوان ارزش‌های حقیقت را که دریک‌چاله داری از تاریخ آن وجود دارد به منزله واقعیت اجتماعی تلقی کرد خواه این ارزش‌های حقوقی دریک‌هنجار حقوق موضوع مادیت یافته باشند یانه در این معنا هر ارزش اجتماعی ، اخلاقی، حقوقی یا هنری باعتبار اینکه مظاهر خواست‌های غایت‌ها ، منافع و فرهنگ یک‌جامعه است عنصر اساسی هروض اجتماعی مشخص را تشکیل میدهد. و نیز در این معنا است که دور کیم در مقام معرفت خود درباره «داوریهای ارزشی و داوریهای واقعی» تأیید می‌کند که آرمان- ارزش - را در حدی که «موجودیت مخصوص بخود دارد» و «دارای واقعیت است» میتوان عنوان یک واقعیت ساده اجتماعی ملاحظه کرد . ویژگی «ارزش» نسبت به مایر «و اتفاقات» در اینست که عیناً به یک «آرمان» مربوط می‌گردد . با وجود این ، باعتبار اینکه دریک‌چاله وجود دارد، عنوان اسیری که میتواند موضوع عملی تحقیق جامعه‌شناسی قرار گیرد تلقی خواهد شد . مثلاً امروزه مالکیت خصوصی در فرانسه یک ارزش است .

با وجود این باعتبار اینکه مالکیت خصوصی یک ارزش موجود را ، خواه در حقوق موضوع مادیت یافته باشد یانه ، تشکیل میدهد واقعیت زیر را نیز تشکیل میدهد: «فرانسویان امروزی به ارزش مالکیت خصوصی اعتقاد دارند»<sup>۴</sup> .

ب) ارزش‌های حقوق ، باعتبار اینکه آرمانهایی را تشکیل میدهند که فعالیت‌های حقوقی انسانها بسوی آنها گرایش می‌یابند، میتوانند همه‌ونون جهت‌های گرایش یک‌چاله تلقی شوند و از ای رزو آرمانهایی هستند که اسکان تحقق آنها وجود دارد، و نیز غایت‌هایی هستند که میتوانند انگیزندۀ پاره‌ای از فتارهای اجتماعی باشند. بدین ترتیب است که این ارزش‌ها، عنوان منابع نوعی احتمال تحقق واقعی و عنوان امکانات «مجرد» و «فی نفسم» یک‌فعالیت

1- Durkeim: R. M.M., T. XIX,p450.

2- Gurvitch : of cit., P. 102.

۳- در این معنا است که گورویچ در مجلد در کتاب جامعه‌شناسی خود (ص ۱۲۹) تأیید می‌کند که دریک‌چاله «یک کثرت کاهش ناپذیر اقسام حیات اخلاقی که در همان نظم اجتماعی باهم وجود دارند... و میتوانند عنوان اقسام حیات اخلاقی هم ارزش وجود خود را بایبات برسانند، و یا لاآفل همه آنها ادعا کنند ، که یک کار آئی واقعی دارند» وجود دارد . ملاحظه می‌شود که در این مرحله از تجزیه و تحلیل ، مساله این نیست که از بین اخلاق‌های مختلف انتخابی بعمل آید بلکه موضوع عبارتست از ملاحظه وجود آنها عنوان واقعیت‌های اجتماعی .

اجتماعی مشخص ، میتواند بمنزله داده‌های اجتماعی «عملی» تلقی شوند . این جنبه ارزش‌های حقوقی ، بویژه بوسیله ماکس ویر Max Weber<sup>۱</sup> بنحو برجسته نمایان گشته است .

ملحوظه خواهد شد که ماکس ویر قسمت عمده‌ای از تجزیه و تحلیل‌های مربوط به حقوق را با آن اختصاص داده است . مطالعه ارزش‌ها از این دیدگاه در مرورد حقوق موضوعه ، که باعتبار دارا بودن قهر و اجبار خاص و بسبب اینکه مظہر پاره‌ای از اسکانات تحقق یافتن است میتواند نقشی قطعی در فعالیت اجتماعی ایفا کند ، واجد اهمیت خاصی است .

ج - ارزش‌های اجتماعی را میتوان بعنوان واقیعیات تلقی کرد ، باعتبار اینکه در یکی از آثار قلمرو ذهنی مادیت یافته‌اند . بدین ترتیب ، ارزش‌های هنری ، حقوقی یا مذهبی میتوانند بمنزله واقعیات تلقی<sup>۲</sup> شوند زیرا در «موضوعاتی» که دارای جنبه مادی هستند مانند یک اثرهایی ، یک قانون ، یک قرارداد<sup>۳</sup> ، یک نظام حقوقی موضوعه ، یک توتم تجسم یافته‌اند . در این معنا است که حقوق بدون خصلت ممتازی را در قلمرو ارزش‌های اجتماعی بدست می‌آورد .

د) ارزش‌یابی پاره‌ای از ارزش‌های حقوقی موجود از جانب فلاسفه حقوق میتواند ، مانند خود این ارزش‌ها ، بعنوان واقعیت اجتماعی تلقی شود . بدین ترتیب ، نه تنها خود ارزش‌های حقوقی بلکه فلسفه‌های حقوق و نه تنها خود حقوق بلکه موضع گیری دانشمند نسبت بحقوق ، میتواند واقعیت اجتماعی مذکور را تشکیل دهد : «دانشمندان الف داوری ارزشی ب را درباره حقوق موضوعه فعلی صادر می‌کنند» .

### گفتار سوم - مسأله وحدت واقعیت و ارزش در سطح جامعه‌شناسی

موضوع این گزارش ماده که بهیچوجه جنبه حصری ندارد اثبات این نکته بود که هر ارزش اجتماعی را میتوان از بیرون ، بعنوان داده موجود و واقعیت اجتماعی مورد ملاحظه قرارداد . آیا مادرکوشی که از دیدگاه هستی‌شناسی برای انتقال وحدت بنیانی واقعیت و ارزش در زینه جامعه‌شناسی می‌نماییم یا یستی به این جنبه اجتماعی ارزش‌ها اکتفا کنیم ؟ بر عکس ، ملاحظه می‌کنیم که اشتباه جامعه‌شناسان حقوق که در صدد مبنای‌گذاری ارزش برواقعیت هستند و همچنین فلاسفه حقوق که دارای همان ادعاهای بوده و جامعه‌شناسی

۱ - Weber: «Der Sinn der «Wertfreiheit» der Soziabuissensechaften» , in «Soziologie, Anabysen, Politik» ed. Kroner. P. 2 77 s.

۲ - Cesari : «La valeur» , P. 1, ; Carbonnier : «Cours de sociologie juridique» .

را فقط بعنوان تهیه کننده بعضی از شاخص‌های ارزشی که میتوانند مبنای هنجارهای حقوقی قرار گیرند، می‌پذیرند درست درهین است. ارزش‌ها که در تصویرجا به شناسی مانند موضوعات خاص، و باعتبار ارتباطشان با «آرمان‌ها» مجزا از سایر واقعیات اجتماعی تصور شده‌اند، در موردی که دیدگاه مشاهده درونی آنها جای خود را بدیدگاه پیرونی میدهد، فقط میتوانند بهتر از این که در اصل مجزا از سایر «واقعیات اجتماعی» است، تلقی شوند. این واقعیات حداقل نه تنها مبنای «پیرونی» ارزش‌ها را تشکیل دهند. هم‌الگونه که پوانکاره Poincaré میگفت، وجه مشارع نمیتواند مبنای وجه امری قرار گیرد. بهمین جهت است که بنظر این دسته از فلسفه حقوق و جامعه‌شناسان حقوق، واقعیت بهیچوجه مبنای ارزش‌نمی‌شود بلکه ارزش‌یابی این واقعیت، یعنی ارزش‌یابی داده‌های اجتماعی، است که مبنای ارزش قرار میگیرد و این ارزش‌یابی خارج از واقعیت بوده و نسبت بآن متعال است.

برخلاف این برداشت، در قسمت اول این مطالعه، تکوین ارزش‌ها را در زمینه هستی شناسی و بالتبیجه وحدت واقعیت و ارزش را ملاحظه کردیم. تنها با ملاحظه ارزش‌های اجتماعی، نه از پیرونی بعنوان «ارزش‌های موجود» بلکه از درون و از نظر تکوین اجتماعی آنهاست که میتوان این حدت جمعی را به زمینه جامعه‌شناسی منتقل کرد. جامعه فقط از «وجود» اجتماعی انسانها تشکیل شده است و فعالیت حقوقی جزء، کمل این وجود است. همانطور که از دیدگاه هستی‌شناسی برای فعالیت فرد انسانی، ارزش، خایت و آینده «آرمانی» و طرح لازم برای شروع عمل وجود انسانی است، در سطح جامعه‌شناسی، ارزش، محرك [انگیزش] اعمال انسانی اجتماعی است انسان آنچه که میکند و اعمال خویش است: ارزش، طرح، عینیت یافتن، وجود انسانی است. جامعه و انسانهای اجتماعی، فعالیت‌های اجتماعی آنها. «پراکسیس» Praxis Sociale اجتماعی<sup>۱</sup> هستند، و ارزش‌های اجتماعی در اصل جدا از واقعیت اجتماعی نیست و از این رو فقط «بعداً» میتواند بر مبنای آن قرار گیرد. واقعیات یعنی اعمال یا معانی که در خلال طرح‌ها و اعمال انسانی متبلور میگردد، ارزش‌هایی هستند، و خود ارزش‌های اجتماعی واقعیاتی هستند که از دیدگاه هستی‌شناسی بنیاد آنها در وجود اجتماعی عملی انسانهاست و از لحاظ بنیانی با آن (وجود اجتماعی) جمع و متحدم میشوند. بدین ترتیب، ارزش را میتوان از پیرونی، بعنوان واقعیت اجتماعی تلقی کرد. بهمان نحو که مثلاً اعتقاد یک فرد به یک ارزش میتواند مانند یک «واقعیت» فردی تشریع و توصیف گردد: «شخص الف به ارزش ب اعتقاد دارد» یا اینکه

۱- اصطلاح «پراکسیس» Praxis که نخستین بار بوسیله کارل مارکس K. Marx بکار برده شده نشان دهنده فعالیت‌جمعی، اجتماعی و تاریخی انسانهاست. این اصطلاح امروزه در علوم انسانی متداول شده است.

یک ارزش فردی را از بیرون بعنوان «ارزش‌ب» توصیف و مشاهده کرد . سعادالک در سطح جامعه‌شناسی نیز مانند سطح هستی‌شناسی ، یک ارزش را فقط از دیدگاه درونی ، یعنی از نظر تکوین و ماخت ویژه‌اش ، وهمچنین وحدت بنیانی و دیالکتیکی آن باواقعیت ، میتوان مورد بررسی قرارداد .

با اینحال بخاطر داشته باشیم که فعالیت انسانی فعالیتی است دنیائی ، فعالیتی مستقر که با داده‌های بیرونی «انضمامی» روپر و با آنها درکشمکش است : این فعالیت وحدت واقعیت و ارزش را تشکیل میدهد ولی ضمن برخورد با «داده‌های» بیرونی و «عملی» ورزیده

۱ - مانیتوانیم در اینجا کوشش‌های جالب توجه ویرالی Virally وارزش در حقوق ذکر نکیم «انضمامی» روپر و پنهانها درکشمکش است : این فعالیت وحدت واقعیت و ارزش می‌باشد اینکه او مبانی روابط بین این دوامر را در ملاحظه حقوق بعنوان عمل و وحدت واقعیت و ارزش می‌باشد

ما نمیخواهیم در مورد بررسی تراهای این مؤلف اصرار گنیم زیرا بنظر ماندیشه وی هنوز بصورت بیان صریح قطی در نیامده است : ویرالی از افاضله دوربینک طرز تفکر کلسنی از حقوق برمیگردد که طبق اعترافات خویش برمنشاء بیش فلسفی وی اثر گذاشته است . لذا وقتی که بانا کیدمگوئیم که آثار و بقایای شعله‌قدیمی هنوز در تجزیه و تحلیل‌های وی تازه هستند Viteris vestigia flammae این گفته یک انتقاد نیست : در واقع بممض اینکه بحث «قواعد» حقوقی مطرح می‌شود ، بررسی تکوینی قواعد مذکور بعنوان محصول پراکسیس انسانی جای خود را به ملاحظه بیرونی وجود متمایز آن (قاعده) بعنوان موجودهنجاری که فقط تابع نظام «بایستن» است ، میدهد . بدین ترتیب است که ویرالی تأیید می‌کند که واقعیت و حقیق «... دو عنصرند که از یک‌متخ نیستند ، چونکه یکی تابع تاریخ و دیگری در حوزه «امر هنجاری» است . بنابراین امکان ندارد که اولی بتواند دومی را بوسیله یکی از کیفیات خود بوجود آورد ... هیچ چیزی با آن اجازه نمیدهد که خود را از زمینه تازیخ جدا سازد تا در زمینه هنجارها ظاهر گردد . لازم است که یک تعیین بیرونی و اضافه شده دخالت کند و اثر حقوق را باواقعیت تخصیص دهد و دریک کلمه ، گذار واقعیت به حقوق ، آنچنانکه ما آنرا شرح دادیم ، وجود یک قاعدة حقوقی را فرض می‌کنند ...»

در اینجا بوضوح ملاحظه می‌کنیم که ویرالی قاعدة حقوقی را در مرحله تکوین آن ، باعتبار اینکه تابع تاریخ و پراکسیس اجتماعی انسانهاست ، مورد ملاحظه قرار نمی‌دهد : او قاعدة حقوقی را محصول پراکسیس انسانی نمی‌داند بلکه آنرا همچون یک‌موجود فی نقصه که قبل وجود داشته و ذاتاً از واقعیت و فعالیت انسانی مجزاست تلقی می‌کند : لذا این فکر پیش‌می‌آید که ویرالی از کلسن که چنانچه ملاحظه شد تفکیک ذاتی واقعیت و ارزش حقوقی را می‌پذیرد ، دور نشده است .

سی شود . بعلاوه ، این داده ها تنها وقایع طبیعی (مثلا توالي روز و شب) نیستند بلکه علاوه بر آن عبارتنداز «صورتهای تحقق» خود پراکسیس انسانی : پراکسیس مثلا در زمانی از تاریخ و در جامعه ای مفروض ، پاروای ز ساخت های اقتصادی و اجتماعی ، نظام حقوقی ، وارزش های اخلاق اجتماعی وغیره را باهم روپروری کند . این «محصولات» پراکسیس انسانی ، که از لحاظ تاریخی تحقق یافته اند ، میتوانند برای پراکسیس فعلی داده های وضعی باشند که با آن مواجهه سینمايند و چنین داده هائی «عملی» هستند . همانطور که دابن Dabin مشاهده می کند :

واقعیاتی که «داده» قبلی حقوق را ترکیب می کنند ، علاوه بر واقعیات شخص و ساده ، موضوعات علم نظری و تمام قواعد عمل را دربرمیگیرند ... قاعدة اخلاق یا قاعدة حقوق که قبلا وضع شده است .

واقعیات مربوط به «یا یستن» و آنچه که بدین ترتیب بوسیله علم اخلاق ساخته شده بوسیله حقوقدان بصورت «داده» درسی آید . در مورد حقوق موجودهم نسبت به کار تمہید و گسترش یک قاعدة جدید نیز وضع بهمین منوال است : حقوق موجود که ساخته شده است ، برای حقوقدان - سازنده ، «داده» حقوقی میشود ، بعنوان واقعیت تاریخی<sup>۱</sup> . با اینحال ، این ملاحظات این واقعیت را تغییرنمی دهد که خود این قواعد حقوقی ، از لحاظ تکوینی و پیدائی تاریخی وهمچنین از نظر ساخت و پژه خود وحدت واقعیت وارزش را تشکیل میدهد و این کل وحدانی در عین حال مبنای خاص آنها و مبنای قواعد جدید در حال تمہید را که «داده های» آن هستند ، تشکیل میدهد .

#### کفتار چهارم - هدفهای ملاحظات ما درباره جامعه شناسی

آنچه در این قسمت از مطالعه توجه ما را به خود جلب میکند درستن این مسأله است که چگونه زمینه های مختلف واقعیت اجتماعی ، اقتصادی و جامعه شناسی در عین محدود کلمه میتواند به ارزش های حقوقی منتقل شوند . کوشش خواهد شد تا اثابت گردد که تمام این زمینه ها مجموعه ای یگانه و تجزیه ناپذیر تشکیل میدهد که در درون آن روابط دیالکتیکی برقرار می کنند . این کل وحدانی عیناً بالانتقال وحدت واقعیت وارزش که در سطح هستی شناسی کشف شده است در سطح جامعه شناسی برقرار خواهد شد . بدین ترتیب ملاحظه خواهد شد که در اینجا نیز ، مانند سطح هستی شناسی ، مبنای اعتبار حقوق در طبیعت اشیاء ، و در وحدت بنیانی و دیالکتیکی واقعیت ، یعنی فعالیت های اقتصادی - اجتماعی مختلف ، و ارزش ، یعنی حقوق ، است .

بنابراین مسأله خاصی که توجه مارا بخود جلب می‌کند اینست که در درون کل وحدانی که تشکیل دهنده آن واقعیت و ارزش هستند، گذار سطوح مختلف «فعالیت» اجتماعی انسانی به سطح قلمرو حقوقی هنجاری چگونه انجام می‌شود. بدین ترتیب، باید در سطح جامعه‌شناسی مطالعه و بررسی کنیم که فرآیند معناداری که از فعالیت انسانی عملی شروع می‌شود، با انتقال متواالی خود در چندین لایه ساخت‌بندی، چگونه بقلمرو خاص ارزش‌های حقوق‌منتهی می‌شود. از طریق چه میانجی‌های سعادت‌داری میتوان بررسی کرد که داده‌های اقتصادی، سیاسی یا مسلکی نقشی در تکوین هنجار حقوقی دارند و در مورد فهم و تمهید حقوق چگونه این داده‌ها را پایستی مورد توجه قرارداد؟

تصریح می‌کنیم که ما در این فصل بطور خاص بمعنای مسائل مربوط به معیارها، که تعیین خواهد کرد که آیا، از لحاظ ارزش‌شناسی، پاره‌ای از داده‌های اجتماعی شایستگی مبنای گذاری هنجارهای حقوقی را دارند یا نه، نخواهیم پرداخت. ما قبلاً به وسیله تجزیه و تحلیل‌های مربوط به هستی‌شناسی به دوشاخن ارزشی دست یافته‌ایم: نخست آنکه انسان پایستی‌آزادی عملی خود را بعنوان محتوای ارزش انتخاب کند، دیگر آنکه انسان پایستی‌آزادی عملی دیگران را برگزیند. با بررسی ارزش‌های اجتماعی، «تکوین» تاریخی و عملی این ارزش‌ها و همچنین روابط شباخت بین هستی‌شناسی و جامعه‌شناسی را تعیین کردیم. شاخن‌های ارزشی را پایستی بدین ترتیب بطرز منطقی بسط جامعه‌شناسی منتقل کرد. محتوی و موضوع ارزش اجتماعی، مثلاً ارزش حقوقی، پایستی طرح‌های انسانی، وجود اجتماعی، و پراکسیس انسانی باشد که در چشم انداز تاریخی شان مرحله‌ای بسوی فتح آزادی عملی انسانها هستند: بنظر ماقط داده‌های اجتماعی که از لحاظ تاریخی گامی بسوی تحقق این آزادی در سطح جامعه انسانی محسوب می‌شوند، درخواست‌که بنای ارزش‌های حقوقی «معتبر» را تشکیل دهند.

در قسمت مربوط به استنتاج تاریخی خواهیم دید که این شاخن‌های ارزشی میتوانند در سطح جامعه‌شناسی بصورت مشخص و مادی درآیند و در چشم اندازهای تاریخی شان معیارهای ارزش یا بی‌حقوق موضوعه و عناصر فرا گذاشت از حد مکتب تحقیق حقوقی - Positivisme - juridique را برای ما فراهم کنند.

این نکته نیز درست است که خود وحدت واقعیت و ارزش که مارابه این نتایج سوق میدهد نشان داده است که بنای تکوینی هر حقوق موضوعه - ارزش اجتماعی - «معتبر» خواه در معنای فوق باشد یانه، در پراکسیس اجتماعی است و این پراکسیس، خواه در خور بینا گذاری حقوق موضوعه «معتبر» باشد یانه، خواه شایسته بینا گذاری ارزش‌های اجتماعی «معتبر» باشد یانه، در هر حال در درون وحدت بینایی و دیالکتیکی واقعیت و ارزش، نوعی

حقوق موضوعه را بوجود سی آورد . بنابراین ، در این قسمت که مربوط به جامعه‌شناسی است کوشش خواهد شد که تاحدی از مسئله ارزش یابی حقوق موضوعه و اعتبار تاریخی آن صرف‌نظر شود .

بدین ترتیب ، در اینجا وحدت واقعیت وارزش را مخصوصاً بعنوان تعیین کننده روابطیک پراکسیس حقوق موضوعه مربوط بآن ، مورد توجه قرار خواهیم داد و موقتاً مسئله معنای تاریخی ارزشی این پراکسیس وابن حقوق را کناری نهیم . در حقیقت ، وحدت دیالکتیکی واقعیت وارزش در عین حال پایه تکوین و فهم هر حقوق موضوعه وارزش یابی آن و همچنین کشف حقوق موضوعه‌ای که از لحاظ تاریخی «معتبر» است ، میباشد : ماصولاً از لحاظ روش‌شناسی دو وظینه و معنای این وحدت را از هم مستایز می‌کنیم .

بنابراین موضوعی که در اینجا توجه ما را بغود جلب می‌کند عبارت از دانستن این مسئله خواهد بود که گذار تمام زمینه‌های ساخت‌بندی و افیعت اجتماعی ، اقتصادی ، جامعه‌شناسی وغیره ... به زمینه خاص حقوق چگونه صورت سی‌پذیرد و مشلاً یک رابطه تولید اقتصادی ، یک اعتقاد مذهبی و یک رژیم سیاسی چه انعکاس‌هایی در درون وحدت واقعیت وارزش و در قلمرو حقوق دارند . با وجود این ، چون تفکیکی که از لحاظ روش‌شناسی می‌کنیم دارای وسعت و اهمیت‌نسی بوده و محدود یک خط مشی کلی است ، بوسیله تجزیه و تحلیل‌های مربوط به جامعه‌شناسی به تعیین عناصری میرسیم که با توجه به استنتاجی که طبق چشم‌اندازهای تاریخی آن‌ها نجام میدهیم ، وظیفه و نقشی در ارزیابی یک حقوق موضوعه خواهند داشت . برای انجام این تجزیه و تحلیل باید در وله اول از لحاظ روش‌شناسی طرح‌های یک جامعه‌شناسی بستنی بروحت واقعیت وارزش را مستقرسازیم .